Ն.5379

1903 ՓԵՏՐՎԱՐ 5 ՇԱԲԱԹ — 1320 ՁԻԼԳԱՏԻ 18 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այսրդ	6 այսրդ	3 այսրդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.-ան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ընկի վէ Ցիւնսի սահիպէ զշ. 3
Եիւնսի սահիպէ սաքիրը » 5

Իսարէխանէի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճառաէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մթպասընտա սրը։ Քեաֆիֆէի մէվատա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատաը նաֆիյա սահիբ պէնալէր մէճմանէն գապաղ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իսատ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Աֆրիգատա չըմալի Նիկէրիա իւլքէսի վալիսի Սըր Ֆրէտէրիք Լիւկարտ՝ Զարիա նամ մէվզքտան 50 միլ մէսաֆէտէ քեսին պիր մէրքեզտէն փեար. 8 թարիխիւլ աթիտէքի թէլէկրաֆը ախղ իթմիշ տիր.

«Մօրլանտ ասքէր գօրը՝ փեար. 3տէ Գանս չէհրինի զապթ ու իշղալ իթմիշ տիր։ Պու չէհր խասարտիտ օլմամըշ սրը։ Ինկիլիզլէր՝ եէրլի էհալիսէն 300 նուֆուս թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Գանս կմրի՝ պին գասար սիվարինին պաշնա պուլունարը հալտէ, Սօգոթօ իւլքէսինտէ չըմալա տոզրու չէքիմիշ տիր։

«Ինկիլիզլէրտէն պիր միւլազիմ՝ պիլէկինտէն աղրընա վէ պիր նիւզպայը խաֆիֆէտէ վէ 12 նէֆէր եարալանմըշլար սրը։»

Ճէնուպի Ամէրիգատա Արժանթին հիմուրիյէթինին մագարը հիւքիմէթի օլան Պուէնօս-Այրէս չէհրինտէ պահրիտ լէվազիմաթ տարէսինին պիր գըսմը կէլէն ճուսատա կէճէսի զուհուր իսէն պիր եանկընտան միհէթէգ օլարաղ, խասարաթ 2 միլեոն ֆրգ.ը թէճավուզ իթմիշ տիր։

Կէչէն ճուսատա կիւնիւ Մաճառիսթանընն բայրաքաթը օլան Բէչթա չէհրինտէ չէտիտ պիր գասըրկա վուգու պուլուպ, խասարաթը չէտիտի մուճիպ օլմուշ սրը։ Պեյիւք պիր թիթիւն ֆապրիգասընընն չաթըսընը բիւզկեար կէօթիւրմիշ օլսըղը կիպի, պիր թրամվայ արապասընընն տա բուսթ գաթը (էսբերիալը) չէտտէթը բիւզկեարտան տէվրիլմիշ տիր։ Բիյատ եօնճուլար՝ Թունա իւզերինտէքի քէօբրիւլէրտէն էմին պիր սուրէթաէ կէչէմէտիքլերի կիպի, 62 քիլի տէ եարալանմըշ սրը։

Միհթէմէի Ամէրիգատա Նիւ-Եորգտան չէքիլէ պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բօգ Իսլանտ ատասը սիլահխանէսինին պաչըճա տէպպէյրնտա պիր հարիգ վուգուա կէլէրէք, աիւմանսըզ պիր միլեոն ֆիչինք (գարթուճ) եանմըշ վէ 1½ միլեոն թոլար խասարաթը մուճիպ օլմուշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թարաֆը էշրէֆը հազրէթը Բաթիչահտէն Գալաթա Բում մէքթէպլերի մէնֆաաթընա թէրթիպ իտիլմէքտէ պուլունան պալօ իչինէ էկի լիրա ինայէթ վէ իհսան պույրուլմուշ սրը։

—Կէլէճէք 319 սէնէսինտէ իքի մահալտէ իճրասը նիզամիէի մախսուսը իգթիզասընտան պուլընան իբէք միւսապէգալարընտան պիրինին Սուրիա վիլայէթի միւշհադաթըյլա Պէյրութ վիլայէթինտէն Սուր վէ Սայտա գասապալարընը իհթիվա էյլէմէք իւզրէ Շամտա, տիկէրինին Պաֆրա վէ Զարշանպա վէ Սամսոն ճիվարընը չամիլ օլմագ իւզրէ Ամասիատա իճրասը Օրման, Մէճատին վէ Զրաաթ նէզարէթինճէ գարարլաշընընըն

ՊՐԱԶԻԼԻԱ-ՊՕԼԻՎԻԱ ԻՍԹԻԼԱՖԸ

Պրազիլիա իւլէ Պոլիվիա արասընտա միւնազիունֆիհ օլան Ագրը արազիսի մէսէլէսինտէն տօլայը պու իքի հիւքիւմէթ արասընտա պիր իսԹիլաֆ զուհուրա կէլմիշ իսի։ Պու իսԹիլաֆ չիմտի քէսպը չիտտէԹ ԻԹմիշ տիր. Պօլիվիա ըէխը ճիւմհուրը ժէնէրալ Բանտո՝Ագրը արազիսինէ տօղրու իլէրի եւրիւլիշ իճրասընա պաշլամըշ, վէ հիւքիւմէԹ՝ չու հարրաքէԹը ասքէրիյէտէն մագսէտի՝ Պրազիլիալիլարը էլինտէ պուլունան ԲօրԹօ-Ալլանցօյը դուրԹարմագ վէ պուրատա Պոլիվիա հիւքիւմէԹինին հագգը հաքիմիյէԹինի իղնար էյլէմէք օլարդընը իլան էյլէմիշ տիր։ Տիկէր Թարաֆտան Պրազիլիա հիւքիւմէԹի տախի միւնազիունֆիհ արազիյի իշղալ ԻԹմէք իւզրէ միԹԹէֆիգի պուլունան Մաթօկրօա հիւքիւմէԹի ասաքիրինի սէվգ էյլէմիշ տիր։ Այնի զէմանտա գօնԹր-ամիրալ Ալէնգարը գօմանտասընտա 3 գրԹա հարպ սէֆինէսինտէն միւրէքքէպ պիր ֆրգա ֆիլօ տախի Ամազօն նէհրինէ տօղրու հարէքէԹ ԻԹմիշ տիր։ Պու մէսելէ հագգընտա պիր ֆիքրը սահիհ իտինէպիլմէք իչին մալիմաթը աԹիյէի ճօղրաֆիյէնին ԻԹասը միւնասիպ կէօրիւլմի։

Միւնազիունֆիհ օլան արազ՝ Պրազիլիանը չըմալը զարպիսինտէ քեսին օլուպ, Ռիօ Ագար նէհրի իւլէ սուլանան արազի տիր։ Պու արազ՝ Ամազօն պէօյիւք նէհրինին ճէնուպի չիպէլէրինէ էն միհիմմի օլան Մատէյրա նէհրինին սահիլը զարպիսինտէ վէ 20նճի արդ տէրէճէսի իւլէ Պէնի նէհրի միւնասպընտան ժավարի մէնպաընա գատար իմԹիտատ իտէն խաԹԹ արասընտա մահտուտ մանԹրգանը Թէքմիլինի իճԹիվա իտէր։ Պրազիլիա՝ Բէրու վէ Պոլիվիա հիւքիւմէԹլէրինտէն հէր պիրի պու արազինին քէնտիլէրինէ ահտիյէԹինի իտտատա իտիյօրլար. հաԹԹա Բէրօվ Պոլիվիա հիւքիւմէԹլէրի արասընտա պու արազի հագգընտա պիր տէ ահտնամէ ադտ իտիմիշ իտի։

ԻզարէԹ օլան պու Ագրը արազիսի՝ հագիգաԹտա Պոլիվիանը ԹահԹը Թասարրուֆընտա օլուպ, մէգքիւր հիւքիւմէԹ՝ պու արազիյի Ամէրիգալը պիր չիրքէԹը մալիյէյէ իյճար էյլէմիշ իտի։ Պու չիրքէԹին մագսէտի Ագրը արազիսինէ մէվճուտ վասի օրմանլարտան գաուչուգ իսԹիհսալ էյլէմէք տիր։ Պրազիլիա հիւքիւմէԹի իսէ պու կիպի իմԹիյազլարը Աֆրիգայա մախսուս օլուպ, Ամէրիգա գրԹասընա եւագրչ մայահազդընը պէյան իլէ պու իճար գօնԹրաԹսօրընը ֆէխս վէ լազմընը Թալեպ իԹտի։ Պու արազի հագգընտա 1867 սէնէսինտէ Պրազիլիա իլէ Պոլիվիա արասընտա՝ ադտ իտիմիշ ահտնամէ եօլու պիր տէ իԹիլաֆ մէվճուտ իսէ տէ, պու իԹիլաֆնամէ մէգքիւր իքի հիւքիւմէԹին հէր պիրի Թարաֆընտան միւխԹէլիֆ սուրէԹլէրլէ ԹէՀՖիր իտիմէքտէ տիր։ Պրազիլիա հիւքիւմէԹի՝ պու արազինին Թարաֆէյն պէյնինտէ միւնազիունֆիհ օլտուղընը պէյան իտէրէք, Պոլիվիա հիւքիւմէԹինին մէգքիւր արազի իւզերինտէ պիր հագգը միւտահէլէսի օլմատըղընը, վէ պինահենալէյհ Պոլիվիա Թարաֆընտան իչեապընա վերիլէն իմԹիյազԹը հիւքիւմիզ պուլունտըղընը, վէ 1867 սէնէսինտէ միւնազրտ իԹիլաֆ մուճիպինճէ, Պէնի միւնասպընտան Բէրու հուտուտընա գատար իմԹիտատ իտէն 20նճի արդ տէրէճէսինին Պրազիլիա իլէ Պոլիվիա արասընտաքի հուտուտը Թէչքիլ իԹմէքտէ օլտուղընը իտտատա վէ տէրմիյան իտիյօր։

Պոլիվիա հիւքիւմէԹի իսէ՝ պու արազինին միւնազիունֆիհ օլմատըղընը, վէ իճար մէսէլէսինէ կէլինճէ, պունըն միւտտէԹսիզ պիր իճարատան իպարէԹ օլմայըպ, Պոլիվիա հիւքիւմէԹինին պուրատաքի հագգը հաքիմիյէԹի պագը, վէ Ամէրիգալը չիրքէԹին եալընըզ հասըլԹըն ճէմինէ մէմուր օլտըղընը, վէ մէվճուտ գօնԹրաԹօնընը Պոլիվիա գավանիինէ Թապի պիր ԹԹճարէԹ գօնԹրաԹօ օլտըղընը պէյան իտիյօր։ ՆիհայէԹ Թարաֆէյնին սէրտ էյլէտիքլէրի միւտտաալարընտա խարբ էյլէմէլէրիյլէ իսԹիլաֆ տախի պիլմէճէպուրիյէ քէսպը չիտտէԹ իտէրէք, պու տէրէճէյի պուլտու։ Ագտ սինտիգասընը Ամէրիգալը սէրմայէտարանտան միւԹէչքիլ օլմասը տիգգաԹա ալընարագ, ՄիւճԹէմէի Ամէրիգա խարիճիյէ նազրը Մ. Հէյին՝ պունտան պիր հաֆԹա եվվէլ պու մէսելէյէ ԹէվասսուԹ իԹմէք իսԹէտիկի պէյան իտիմիշ իսէ տէ, օ վագրԹտան պէրու պունը ԹէՀՖիտ իտէճէք պաշգա պիր խապէր ալընամըշ տը։

Լա Բէգտէն Նիւ-Եօրգա վարիտ օլան պիր ԹէլէկրաՖա կէօրէ, Պոլիվիա հիւքիւմէԹի՝ Ագրը արազիսի միւնազասընտան տօլայը Պրազիլիա հիւքիւմէԹինին իլԹիմասընա կէչէն ճումատա կիւնիւ ճէվասընը հէր իսԹէտիկինի պիլա չարԹ գապուլ իտիյօր իսէ տէ, բրօԹէսթօ ԻԹմէքտէն տէ կէրի տուրմայօր։

Պոլիվիա ըէխը ճիւմհուրը ժէնէրալ Բանտօնը ԹահԹը գօմանտասընտա պուլունան ասքէր՝ Ագրը արազիսինին ճէնուպ հուտուտարը Թէճավուզ ԻԹմէյէճէկինտէն, պու հալտէ Պրազիլիալլար իլէ Պոլիվիալլար արասընտա պիր միւտտէմէ վուգուր հիչ միւհԹէմիլ տէյիլ տիր։

Զանն օլունտըղընա կէօրէ, Պոլիվիա իտտարէսի ալէյհինտէ իսէան ԻԹմիշ օլան Ագրը արազիսի Պրազիլիալլարը՝ սիտահարընը՝ Պրազիլիանը՝ Թէսքինը մէմալիք ԻԹմէք վէ միւնազասընը գաԹիէն Թէսիյէսինէ տէկին իտարէյի մուվագգաԹէն էյէ ալմագ իւզրէ կէօնտէրտիկի ասքէրէ Թէսլիմ իտէճէքլէր տիր։

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԱ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

ԲՐՕԹՕԳՕԼԼԱՐԸՆ ԻՄԶԱԼԱՆՄԱՍԸ

Թէլէկրաֆը ագտէժճէ մուխԹասարէն խապէր վերտիկի իւզրէ, կէչէն ճումատա ագշամընը սասԹ օն պերտէ բրօԹօգօլլար՝ ՈւաշինկԹօնտա Վէնիզուէլլա իչիւն Մ. Պոուէն Թարաֆընտան վէ տիվէլը միւԹԹէֆիգէ սէֆիրլէրի Թարաֆընտան իմզալանմըշ տը։ Ինգլիզատա՝ սօն տագիգատա, մզգտարը Թագսիթինին Թէղեիտի Թալէպնամէսինի կէրի ալմըշ տը։ զիրա Վէնիզուէլլա պունը անիտէ ԻԹալիայա իչՖա իտէճէք տիր։

Եվվէճճէ մալիւմ օլան չերանիԹտէն այրը օլարագ բրօԹօգօլլարտա պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Վէնիզուէլլանը միւսատէրէ իտիլէն պիճիւմէ հարպ սէֆինէլէրի իլէ Թիճճար սէֆինէլէրի Վէնիզուէլլայա իատէ օլունանճագ տը։

Մէգքիւր բրօԹօգօլլարը քեաֆֆէսինտէ մուահէտաԹը տօսԹանէ վէ Թիճճարիյէի հազրէրէնին Թէճտիտինէ միւԹեալիգ պիր հիւքմ միւԹեզամին տիր։

Անգարիպ միւգաքէրէ օլընանճագ օլան բրօԹօգօլլարը՝ իքինճի Թագրմը՝ Լա Հէյտէ նէ սուրէԹլէ իճրաի մուամէլէ օլունանճաղընտան պահս իտիյօր։ Վէնիզուէլլատան մատտա պէլճիւմէ ալանագը միլէԹլէր՝ տիվէլը միւԹԹէֆիգէնին իլէրի սիւրմիշ օլտրգլարը մուամէլէի ռիճհանիյէ Թալէպլէրինի մուախէզէ իԹմէք իւզրէ Լա Հէյ տիվանը հաքիմի հուզուրընտա քէնտի Թարաֆլարընտան մուրախասա վազ ու նասպ ԻԹմէյէ մէէզուն օլանճալար տը։

Լա Հէյ հաքիմլերի իչ քիչի օլանճագ, վէ պունլար տիվանը հաքմը տահմինին ըէխի Թարաֆընտան ինԹիհսալ իտիլէճէք տիր։

Վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, Վէնիզուէլլա՝ մարտ 1տէն ԻԹիպարէն կիւէյրա վէ ԲուէրԹօ-Դապելօ կէօմրիւլլերի հասըլԹընտան 100տէ 30ընը Թէսլիմ ԻԹմէյէ պաշլայանճագ տը։ Ագէյ՝ Գարագաստաքի ԻնկիլԹերա Պանգասը շիւպէսինէ Թէսիմ Թէվզիի հագգընտա Լա Հէյ տիվանը հաքմինին գարարընա պէքլէնէճէք տիր։

ՄիւԹԹէֆիգլէր տօնանմարը գօմանտանլարընը՝ պունտան էրմի տէօրԹ սաԹտ գատար Վէնիզուէլլա սէվահիրի ապլօգասընը գալտըրըլմասը էմրինի ախզ ԻԹմէլէրինէ պէքլէնիյօր։

Գարագաստա վէ տիկէր ապլօգա օլընմըշ լիմանլարտա պիր գաչ կիւնտէն պէրու էքմէք պուլունմայրպ, պիր չոգ գահվէ, գագաօ վէ մէչին էմԹասը՝ սէվգ օլընմագ իչիւն տէնիզին աչըլմասընա, Եանի ապլօգանը գալտըրըլմասընա պէքլէյօրլար։

* * *

Թէլէկրաֆլարտա խապէր վէրիլտիկի իւզրէ, Վէնիզուէլլանը ապլօգասը՝ ճումատա էրԹէսի կիւնի գալտըրըլմըշ տը։ Ճումատատան ճումատա էրԹէսի արասընտաքի կէճէ ՈւաշինկԹօնտան վարիտ օլան Թէլէկրաֆլար՝ Վէնիզուէլլա միւնազասընա խԹամ վերէն իւչ ահտնամէ սուրէԹլէրինին՝ ԻնկիլԹերա, Ալէմանիա վէ ԻԹալիա սէֆիրլէրի իլէ Վէնիզուէլլա մուրախասը Թարաֆընտան իմզալանմըշ օլտրգլարընը զաԹէն խապէր վերմիշլէր իտի։ ԻնկիլԹերա սէֆիրի խասԹա օլտրգընտան, իչպու իմզա մուամէլէսի՝ Ինկիլիզ սէֆարէԹխանէսինտէ իճրա օլընըպ, էվվէլա Ինկիլիզ ահտնամէսի, սօնրա ԻԹալիան ահտնամէսի, վէ նիհայէԹ կէճէ եարըսը Ալէման ահտնամէսի իմզալանմըշ տը։ Իմզա մուամէլէսինի միւԹէգրպէն վերիլէն պիր էմր իւզրինէ միւԹԹէֆիգին տօնանմարը գօմանտանլարը՝ լիմանլարը ապլօգասընը գալտըրմըշլար տը։

Ապլօգանըն նիճէ աղրը վէ վախիմ նէԹիյճէլէրի մէչհուտ օլուպ, տահա պիր գաչ կիւն էվվէլ Վէնիզուէլլանը միւխԹէլիֆ ճիհէԹլէրինտէ եէյճէճէք պուլունմատընը կիպի, էքմէյին ֆիյաթը տա իքի գաթ արԹմըշ վէ նիզամէն լազըմ կէլէն ԹարԹըսընտան տա էքսիմիշ տիր։ Պինէֆա Գարագաստա 8 կիւնտէն պէրու էքմէք եօգ իտի։

* * *

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 14 փեւր.— ԿազէԹալարա Թէպլիղ օլընան պիր ֆգրա տը։

«Վէնիզուէլլա սուլարընտա ապլօգայա մէմուր տօնանմարը ամիրալը՝ ՈւաշինկԹօնտա Վէնիզուէլլա իլէ տեվվէԹլէր մուրախասլարը արասընտա ինիգատ իտէն սուրէԹը Թէսվիյէ իւզրէրինէ սէֆինէլէրինի կէրի չէքմէյէ պա Թէլէկրաֆ էմր ալմըշլար տը։

«Տիմէք օլուր քի ապլօգա անիտէ գալտըրըլճագ տը։»

* * *

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Պերլին 16 փեւրվ.— «Ալկէմանէ ԶայԹունկ» կազէԹասընը ալտրդր ՇէՀէր՝ Վէնիզուէլլանը ապլօգասընը գալտըրմագ վէ միւսատէրէ օլունան հարպ սէֆինէլէրի իլէ սէֆինը Թիճճարիյէյի Վէնիզուէլլա հիւքիւմէԹինէ իատէ ԻԹմէք իչիւն տիւն ԹալիմաԹ ախզ ԻԹմիշ տիր։

Գարագաս 16 վեւրվ.— Տիւն փեւրվար 15 սապահ սասԹ 10տա ապլօգա ըէսմէն գալտըրըլմըշ տը։

Վէնիզուէլլա հիւքիւմէԹի՝ ասիլէր ալէյհինտէ վուրուշմագ իւզրէ հէր Թարաֆա ասքէր կէօնտէրմիշ տիր։

(Սինկէր տիքիչ մաքինասընը իլանը իչիւն սոն ատֆիֆէյէ միւրատատաԹ օլանա։)

Մ. ՊԱԼՖՈՒՐԸՆ ՆՈՒԹՂԸ

ԻնկիլԹէրա ըէխը վիւքէլասը Մ. Պալֆուր՝ կէչէն ճումատա կիւնիւ Լիվերբուլտա պիր նուԹգը միհիմմ էյրատ ԻԹմիշ, վէ պունտա ԻնկիլԹերանըն պաչըճա Վէնիզուէլլա իսԹիլաֆ վէ միւնազասընտա ԻԹԹիԹիխազ ԻԹտիկի խարիճիյէ բօլիԹիգասընը իյզահ ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Մ. Պալֆուր՝ նուԹգը մէգքիւրտէ ԻնկիլԹերանըն՝ Վէնիզուէլլայա մուէսսիր պիր սուրէԹտէ իճրաի մուամէլէ ԻԹմէյէ մէճպուր օլտուղընը վէ պունը խսԹիճալ խասսալիք վէ ինսանիյէԹսիզլիք ԻԹմէքքիկին եարմըշ օլտուղընը պէյան իտտուպ չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«ՀիւքիւմէԹ՝ Վէնիզուէլլա մատտէսինին պիլճիմէյէ մէնզիլլերինտէն ՄիւճԹէմէա Ամէրիգայը խապէրտար ԻԹմիշ տիր։ Մ՝օնրօէ ուսուլ ու գարտէսինին ԻնկիլԹերատա տիւշման ու խասսիմ եօգ տը։ Էկէր ՄիւճԹէմէա Ամէրիգա՝ ճէնուպի Ամէրիգա հիւքիւմէԹլէրինէ գավահտը նիվազիչքեարանէի տիվէլիյէյի իճրա ԻԹտիրէրէք էվրօքա տէվլէԹլէրի իլէ ճէնուպի Ամէրիգա հիւքիւմէԹլէրի արասընտա իատէի սուուպաթը մէն իտտէճէք սուրէԹը Թէսվիյէլէրէ ֆասլանէ պիր սուրէԹտէ մէրգագ իտէր իսէ՝ պու պիր մէզիյէԹ օլաճագ տը։

«Լօրտ Բօգգէրինին՝ ՄիւճԹէմէա Ամէրիգա վէ Այմանիա իլէ ճարի օլան միւնասեգաթմըզ իւզրինէ էյրատ ԻԹտիկի Թէնդիտաթ վէ մուախեզաթն հիչ պիր սէպեպը վիճուտը եօգ տը։ ՄիւԹալէպաթը միւխԹէլիֆճէնին Թէսվիյէսինի իլԹիզամ ԻԹմէք իչիւն ագտը միւմքին օլան էն միւնասիպ սուրէԹը Թէսվիյէ՝ Այմանիա իլէ միւնազրտ պիր սուրէԹը Թէսվիյէ իտի։ Վէնիզուէլլա մէսէլէսինտէն տօլայը Այմանիա իլէ պիր ԻԹԹիֆագնը՝ իմբերաԹօր Կիյեօմին ԻնկիլԹերատա Սանտրինկէսի զիյարէԹ ԻԹտիկի էսնատէ ենիգատ ԻԹտիկինէ տաբի օլան հիքայէ՝ սըրֆ պիր մասալ վէ եալան տը։ Խուսումաթը տիվէյէ՝ գատ[illegible] տաբ մենատ ազիմ տիր։

«Պիգ՝ Էվրօքա գարասընտա պէօյիւք պիր ատավէԹ հէտէֆ օլմուշըզ տէյու զանն ու գէյաս իտէրիզ։ Հիչ պիր մէմլէքէԹ՝ ԻնկիլԹերա ալէյհինտէ խուսումէԹ ու ատավէԹ կէօսԹերմէտիքճէ տահա զիյատէ գուվվէԹլի օլամազ։ ԻնկիլԹերա տա տիկէրինէ գարշը խուսումէԹ ու ատավէԹ կէօսԹերտիքճէ զիյատէ գուվվէԹլի օլամազ։ Էկէր Էվրօքա սուլհ ու ասայիշի մուհաֆազա իտիլիր վէ տավան մէտէնիյէԹ՝ միւսիպէԹենկիզ միւսատատէմսիզ Թէրքագը իտէր իսէ, պու հալ՝ Էվրօքա տեվլէԹլէրինին մուամէլէի միւԹԹէֆիգանէսինի բէյտերբէյ Թէէմին ԻԹմէքլէ վագը օլմալը տը։»

Մ. Պալֆուր՝ իլավէի մէգալ խատուպ խասիմ կազէԹալարտան պահս իտէրէք, միլէԹլէր արասընտա միւնասէպաթը աճըլաշըրմաղա չալըշանա պէօյիւք պիր մէսուլիյէԹ իսապէԹ ԻԹտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ ըէխը վիւքէլա՝ չուսան այարատա հէյէԹը հիւքիւմէԹին Թէնգիտ վէՖմանախէզէ օլունտըղընը մաէԹԹէէսսիֆ կէօրմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ պէյնէլմիլել հասէտլէրի ուլանաբրմագ նիճէ գօլայ, վէ Թէսքին ԻԹմէք նիճէ կիճ օլտուղընը տիւշինինճէ քէնտինին բէք էնտիշէլի օլտուղընը հբսս իտիյօր։

Մ. Պալֆուր՝ Ինկիլիզլէրի՝ Աֆրիգասա Սօմալիլանտտա Վէնիզուէլլատան զիյատէ աղրը օլան կիճլիքլէրէ վէ ֆէտասքէրբէգարա հազրլանմազա տավէԹ ԻԹմիշ տիր։

Պատէհու միւշարէլէյհ ըէխը վիւքէլա՝ գապինէԹօ ազասընը զաԹէն տախլ պուլունտըգլարը միւտաֆէտի միլլի հէյէԹինէ պունան պէօյլէ օրտու պաշ գօմանտանը իլէ պահրիյէ նէզարէԹի պիրինճի լօրտընը, վէ մալիմաթը ասքէրիյէ խրամէԹի միւտերի իլէ մալիմաթը պահրիյէ խրամէԹի միւտերինին տախի տախլ օլաճագլարընը պէյան ԻԹմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՊԱՀՐԻՑԷՍԻ

«Տէպա» կազէԹասընդն Լօնտրա մուխպիրի՝ մէգքիւր կազէԹայա եազտըզը պիր մէգԹուպտա տէյօր քի.

ԻնկիլԹերա գուվվէի ասքէրիյէսի նօգԹաի նազարընտան էն զիյատէ շայանը էհէմմիյէԹ օլան մէսէլէ՝ նէ՝ օրտունդն վէ նէ՝ տօնանմանդն ԹէՀՖտտ վէ ԹէՀսիգի տէյիլ, պէլքի ԻնկիլԹերա տախլինտէ պուլունան 40 միլիօն նուֆուսդն կէչիմի մէսէլէսի տիր։ Ինկիլիզլէր՝ սաքին օլտրգլարը ատալարտա ԹահԹը մուհասէրէտէ պիր չէհիր սէքէնէսի կիպի էրդագ վէ զախիրէլէրինին ոօն հապպէսինի պիԹիրէրէք, էէյէճէք պիր չէյ պուլամայաճագ պիր հալէ կէյճէճէք օլուրլարսա, պունտան սօնրա տիւնանընդն էն գուվվէԹլի տօնանմասս. էն ճէնքճի օրտուսը պիլէ օյսա պիր իշ կէօրէմէզ։ Պու մէսելէ ալէյհինտէ քէսքէր եէվմի կազէԹալար վէ ըէսիլը մէվգուԹէտէ մէվզուը պահս վէ միւնագաշա օլմազլա պէրապէր, շիմտիյէ գատար ֆասլ իտիյէմէմիշ օլտուղընտան, Մէճլիսը մէպուսան՝ ումումդն էնզարը տիգգաԹընը պու մէսէլէյէ ճէլպ ԻԹմէք իւզրէ, պու քէրրէ «վագԹը հարպտա ԻնկիլԹերանդն Թէէմինը իաշէսի վէտաԹինին ըէսմէն Թէտգիգի էսգարընը իհզար էյլէմէք» իւզրէ պիր հէյէԹ Թէչքիլ ԻԹմիշ տիր։

Պու հէյէԹ տիւգ տը ՄիւԹէրլանդն ըիյասէԹը ֆախրիյէսի, վէ Գանատա ըիճալը հիւքիւմէԹինէն լօրտ ՇԹրաԹգօնանդն ըիյասէԹի ԹահԹընտա տը։

)61(

ԲԻԱՑԱՏԱ ՊԻՐ ԶԻՋԷՔ

Թէրքիա՝ ԼէոնԹինին գարշըսընտա էյիլիպ տօղրուլարագ, մէրասիմը ինԹիրամքեարիյի իյիա ԻԹտիքաէն օնդրա տէտի քի.

—Մատամազէ, խանէնիզ կէլմէք վէ սիզի Թատտի ԻԹմէքտէն տօլայը պէնի մատազուր ԹուԹունը, չինքի պու պիր հալը միւպրէմ վէ ճէնի իւզէրինէ հուսուլէ կէլմիշ տիր. մաէԹԹէէսսիֆ սիզի Թատտիքի Թագօիրաթը վագրտի ճէիզանէմի ոիվ ԻԹտիրմէկ իյԹէ օ հալ ԹէվասսուԹ իտէր։

Թէրքիա՝ սէօզլէրինի եավաշ եավաշ վէ քէմալը Թէրպիյէ իւլ սէօյլէմէքտէ իտի։

ԼէոնԹին՝ պու սէօզլէրտէն պիր չէյ անլայամատըղընտան, տէտի քի,

—Միւսիս, սիզի Թանրյամատըղըմ կիպի, սէօյլէմէք իսԹէտիկինդ չէյի տէ անլայամատըմ, սէօզլէրինիզտէն հբսս ԻԹտիկիմ Թէէսիրին իդալէրի իչիւն մագսէտի հէման աչըգճա սէօյլէմէնիզի բէճա իտէրիմ, եօգսա պանա պիր միւսիպէԹ մի իյրատ ԻԹտին, պիրիսի Թազաֆընտան մը կէօնտէրիլմինդ։

Թէրքիս պիր տէֆա տահա ԼէոնԹինին էօնինտէ էյիլիպ տօղրուլարագ.—ԷվվէԹ Մատամազէ, բէտէրինդ Թարաֆընտան կէլիյօրսընըզ տահա պէնի ունուԹմամըշ մը, պանա ԻԹմիշ օլարդը ֆէնալըգարը հալէա խաԹրընտան չըգաՀրմամըշ մը։

—ԷվվէԹ, Մատամազէ, բէտէրինդ սիզի կէօրմէք իսԹէյօր։

ԼէոնԹին պաղըրարագ.—Ասլա... ասլա...

—Մատամազէ, քէտէրի պատի օլան մէմուրիյէԹիմ ԻԹմամ իչիւն միւսատէ իտինդ։ Բէտէրինդ էօլիւմ հայիտէ խասԹա տրը. պէն քէնտիսինին ՏօգԹօրրըմ, ֆէնինն պանա ԻԹա էյլէտիկի մալիւմաթա կէօրէ հայաթընտան իւմիտ եօգ տը։

ԼէոնԹին՝ քէքէլէյէրէք.—Աման եա Բապպի, աման եա Բապպի, նէ՝ տիյօրսընըզ, ՏօգԹօր։

—Տօղրուտան պաչգա պիր չէյ սէօյլէմէյօրըմ, Մատամազէ։

—Բէտէրիմ ճան վէրմէք իւզրէ տիր, հա՞։

—Ֆէնն էօյէ տիյօր, Մատամազէ։ Պիր ՏօգԹօր վիճուտա պագարգատան մատա գալպի տէ Թէտավիյէ չալըրը։ Բէտէրինդ տիզ պիր չօգ ֆէնալըգլար եաբըրդընը, հաԹԹա պու ֆէնալըգլար գուսուր մէնդէլէսինտէ օլմայըպ, ճինայէԹ տէրէճէսինտէ պուլունտըրդընը սէօյլէյօր. պէն տէ գըզընըդա ոիվ իլէ մուամէլէ իտէէրէք՝ քէսպը ոիֆյէԹ իտէրինդ տէտիմ։ ՊէլզէպուխԹ տա գըվրըմ գըվրըմ օլուպ հէր նէ գատար իւմիտլէր մինգաԹի իսէ տէ, պիր քէրրէճիք օլաուն տիզի կէօրմէտի իլէ հիչ օլմազտա տէրտը իյԹիյագը ազալը վէ կէօղիս տրգատատ գալմայըպ մէմնունէն բահաԹ էօլիպ կիտէր։ ԻյԹէ պէն լազըմ օլան սէօզլէրի կէրէք բէտէրինդէ վէ կէրէք տիզ սէօյլէտիմ։ Վիճատընընդընը տիզ իրատ իտէճէկ Թարիդէ կիԹմէքտէքի ինԹիյար էլինդիզտէ տիր, Մատամազէ։

ԼէոնԹինին կիւզել կէօզլէրինտէ եաղմուր տանէսի կիպի եաչլար տօլարագ,

.—Ա՜հ, պէնիմ բէտէրիմ էօլիւմ հալինտէ խասԹա հա՞. ահ, պէնիմ բէտէրիմ հալը ինԹիզարտա հա՞։ Միւսիս, պէն պու հալէ նա՞սըլ Թէրէտտիւտ իտէպիլիրիմ. էճանինդէն իճրա ԻԹմէկէ ճէտարէԹ իտէմէյինի գապայինի՝ հագգընտա բէվա կէօրմէսինտէն տօլայը օլան գուսուրլարընը քեամիլէն ոիվ ԻԹտիմ, Միւսիս։

Թէրքիա՝ քէնտինի աղլար կիպի կէօսԹէրէրէք կէօզլէրինի ԹուԹուպ.—Վիճատանը, մէրհամԹլի եավրուճըղազ, ինսան տա պէօյլէ օլմալը տը։

ԼէոնԹին՝ քէմալը Թէլալա.—Բէտէրիմին եանընա ուչարագ կիտէրիմ։

—Լաքին նէրէտտէ տէյի՞ մի։

—Խայր, Մատամազէ։

—Աման, չարուգ տարէօնի սէօյլէյինդ, պիր տանիյէ պիլէ կէչիրմէյէճէյիմ, զէվալը բէտէրիմ միւնեա կէօզիյլէ պիր քէրրէ տահա կէօրէյիմ, բէտէրլիքք հագգընը պահա հէլալ ԻԹմէսինի քէնտիսինէն բէճա իտէյիմ։

—Բէտէրինդ իպԹիտատի հալտէ մէլճասըզ գալմըշ իտի, էօԹէտէ պէրիտէ սիւրիւնիյօր իտի։

—Աման եա Բապպի։

—Սօնրա տահապը մէրհամԹէտէն պիր իքի զաԹ Թարաֆընտան ԹիւԹեալիյէ եագընը օլան եաղլըգ քէօյէ կէօԹիւրիլտի։

—Պու քէօյիւն իտի նէ՞ տիր։

—Բէտէրինդի կէօրմէքտէ Թէվվիզը իմալ ու Թէվախի ԻԹմէյէճէկինդի պիլտիկիմ իչիւն պիր արապա պէրապէր կէԹիրտիմ, էմրինդէ միհէյեա տրը. եալընըզ պէն պուրատա պաղը խասԹալարըմը Թէտավի իչիւն գալճաղընտան, պանա միւսատատ իւլ քէնտինդ եալընըզճա ազիմէԹ ԻԹմէնդ իդԹիզա իտէր։

ԼէոնԹին չարգասընը ալարագ վէ չալընը օմուզլարը իւզերինէ գօյարագ.—Եօգ, Միւսիս, սիզի արապանըզատան մահրում ԻԹմէք, իչինդէն ալըրմագ իսԹէմէմ. Մօրիսին խրամէԹճիսի չիմտի կիտէր պանա պիր արապա կէԹիրիր։

—Լաքին, Մատամ, մուԹլագա պու Թէքլիֆի գապուլէն պաչգա չարէ եօգ տը։

—Նէ՞տէն։

—Բէտէրինդ սէօյլէտիկիմ եաղլըգ քէօյտէ վագը քիչիւք պիր խանէտէ տիր, պու խանէճիկին նէ նօմէրօսը, նէ տէ սօգաղընդն իսմի վար տը։ Պու հալտէ պորլընտըղը մահալի սիզէ Թարիֆ ԻԹմէք՝ պիր տաղ կիճ օլուր. հէմ տէ լազըմ օլան՝ պիր տաթ եվվէլ բէտէրինդէ եէԹիշմէք տիր. պիզիմ արապանը պիր գաչ տէֆա օրայա կիԹտիկինտէն, խանէյի բէք էյի պիլիր, բէք չապուգ կէօԹիւրիր։

ԼէոնԹին տէ սախԹէ ՏօգԹօրդն նէ տիմէք իսԹէտիկինի վէ նէ կիպի տէսիսէ գուլլանըղընը անլամագ իչիւն խաԹրընը Թօրլայամատըղընտան ԹիԹրէյէրէք.—Օ հալտէ, Միւսիս, Թէքլիֆինդի գապուլ իտէրիմ։

—Շիմտի կիտէճէքսինդ, տէյի՞ մի, Մատամազէ։

—Հէման չիմտի.—տիյէրէք, ԼէոնԹին՝ ժօզէֆի չաղըրըգ բէտէրինէ կիտէճէկինի սէօյլէտի։

Ժօզէֆ՝ պիր սուրէԹը միԹԹէհայիրանէտէ.— Մատամազէ, Մօրիսին ավտԹինէն սօնդրա կէլէճէք օլուրսա Միւսիսյէ նէ՞ տիմէլի։

—Տուր, Ժօզէֆ, քէնտիսինէ պիր չէյ եազայըմ.—տէյօպ ԼէոնԹին՝ էլինէ պիր բարչա քեազը ալարագ, աԹիտէ մուհարրէր քէլիմէլէրի եազարը.

«Վէլիի ՆիյմԹիմ.»

«Բէտէրիմ ճան վէրմէք իւզրէ իմիչ, եանընա կէլմէքլիկիմ ըճա ԻԹմիչ»

«օլտրգընտան՝ միւսատատ իտէճէկինդ տէրքեար օլտրգը իւզրէ պու մաեգատէս»

«ըէեայը գապուլ իլէ ազիմէք իտիյօրըմ։

«Պագը ԼէոնԹինին գալպի սիզինլէ պէրապէր տիր։»

(Ցեվամ)

Ֆիլհագիգա Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի՝ տիւվէլը մուազզամէն պահրիյէան պիր վէ եա պիր գաչը իլէ հարպ հալինտէ պուլունտուղը զէման ասնանմասընը տիկէր տէվլէթլերին ասնանմասընա մուդապէլէ խուսուսընտա գուլլանմագ օլուրսա, մէմլէքէթին միւհթաճ օլտուղը զէխարին մունթազամէն նագլինի թէվմին իթմէքտէն ահիզ գալանագ տրը։

Ինկիլիթերանըն մահսուլաթը տասխիլէսինին քէնտինէ քիֆայէթ իթմէսիկի մալիւմ տիր. պու մէմլէքէթ լանտ վուգու

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԳԱՍԸ

Կէլէնէք փեարվար 1/14առ վառէսի խիթամ պուլան 100առ 4 ֆալզի Բրիտ ռիթէ Թէնպէքի թահվիլաթընն 20 նիւմէրօյը գուբոնը իլէ կէչէն յունվ. 1/14-առ վուգու պուլան քէչիտէառ ռէօրթի խուլէն մէզքիւր խութբզռզ թահվիլաթընն պէտէլէրի՝ փեարվար 1/14առէն ինթիպարէն Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինէն թէէիյէ օլունաճաղը՝ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։

Նիւմէրօյը պօրտրօլարը պէրապէր պուլընան գուբոն վէ թահվիլաթ մուգապիլինտէ թէռավիւլէ չզգարըլարգ-լարը թարիխտէն 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն թէէիյէթ իճրա օլունմագ իւզրէ պիր մագազուզ սէնէտի վէրիլէճէք ամր։

11 փեար. 1903 Տէրսաատէթ 6—4

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԾԷ

Միւսքիրաթ պէյիյէ ըէամինն պիրինճի թագաթի միւտէթի օլան 1319 սէնէսի մարտը թէգաբրուպ ինմէքտէ օլտուղընտան, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ միւսքիրաթ սաթանլարընն՝ Միւսքիրաթ Նիզամնամէսինին 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտաէթ թէէիյէի Նիզամիյէ օլան շուպաթ մահը ղայէթինէ պէյիյէ ըէամինի իյֆա իլէ թէղքէրէլէրինի ալմագ իւզրէ նիզամնամէի մէզքիւրընն 10ընճը մատտէսինին օն ֆգրասը անքեամընա թէվֆիգէն Սթանպոլ Պալըգ Բազարընա եէնի պալըգխանէ տարիբէսինին իւսթ գաթընտա քեռին Տէրսաատէթ Միւսքիրաթ նէզարէթինէ միւրաճաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէ էէկի, վէ դիքր օլունան մարա մահընն հիւլուլինտէն էվվէլ կէլիպ թէզքերէ ալմայարար հագգալարընա մուամէլէի նիզամիյէնին պիլա խութխնա իճրա գըլընճաղը իլան օլունը։

1 շուպաթ 318 12—2

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷԼ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 17 փեար.

Ինկլ. էհամը Ինդ. Լիբ.	092—81
Օսմ. էհամը Բ	60—50
» » Գ	32—50
» » Դ ալչլը	30—
» » գաբանը	30—
Օսմանլը Պանգասը	14—25
Մըսըր սուլ. մութթահրաթ	107—10
Պուլկար իթթիֆաղը	92—
Դամպիս Բարիզ 3 այ վառէ	25—360

Բարիզ 17 փեար.

Օսմ. էհամը ալչլը	30—40
» » գաբանը	30—50
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	100—10
» « 3½ %	—
Բուլգար չրմէնաքֆէրի	129—25
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	374—
» Պանգասը	606—
Դրէսի Լիոնէ	1130—
Իթալիա էհամը	102—72
Օսմանիյէ	487—
Ռուսան Օթօման	483—
Պրանսալ	92—07
Իսպանալ	149—
Դամպիս 3 այ վառէ	25—155

Վիէննա 17 փեար.

Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	240—
Բուլգար չրմէնաքֆէրի ֆր.	120—
Օսմանլը Բէյթ ազթոնը	344—

Գերլին 17 փեար.

Բուլգար չրմէնաքֆ. (մարգ)	133—40
Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	20—32
Ֆուտլը	316—12

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

էհ. Ուսմ. սիրն ոգլ. գաբ.	32	37½
» » » էն եիւքէք	33	37
» » » էն ալչլը	32	36
Ֆու. սաղլամ ալչլը	32	37
Բուլգար չրմէն ոգլ. գաբանը.	125	12½
» » էն եիւքէք	125	
» » էն ալչլը	24	50
» » ալչլը	124	62½
Ագչէ ֆոթէր	—	
Ղէրամ զբ.	—	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկուրթէ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—17½
Թուրնուա	1—65
Օսլիկոսիոն Թրամվայ	493—
Անիւրանա	4—25
Լօրիօտ	79—50
Պանգ Նասիոնալ սը Կրէ.	419—
Թրանսվալ	149—
Բրլիթըմ Թահվիլաթը	496—
Դրէսի Ֆոնտէ էժիրթէն	263—
Անատօլու չրմ. ազթոնը	12—35
Շիրքէթը Հայրիյէ հիս. Լ.Օ.	39—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ. տան	զ. թր.
Գէյզ մէճիտիյէ ֆորդէզ	108—05
Մէթալիք	106—
Ինկիլիզ լիրասը	110—02
Ֆրանսէզ ալթունը	87—25
Բոլ	90—
Դրիմզ ալթունը	51—50
Դարզոն գայմէսի	8—60

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնդրա չէք	111-10
Բարիզ չէք	22-66

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ տօգուզ պին մէզօքէմսէթի տօգ իլէ մէզքիւր տօգատան իմալ իթթիրիլէճէք էլպիսէնին իճրէթը խայլաթիյէսինին միւնագասասընա պայլանարզընտան, իթթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

1 շուպաթ 318 3—3

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէ իչիւն միւգթէգա 47½ զբյէ ֆիլտիրի մէվգրի միւնագասայա գօնէլարզընտան, իթթայա թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։ 3—1

3 շուպաթ 318

Խազինէի ճէլիլէ չէրպէթ վէ տօնտուրմա մէ մահալլէպիճիլիկի,

Ասմա-Ալթընտա վագը տթիդ Թահմիսխանէ մահալի,

Ասմա-Ալթընտա վագը տթիդ Թահմիսխանէ միւԼէմիլաթընտան պիր ատէտ պարադա,

Թարաֆեատա վագը Նա թէմամ տէյիրմէն մահալի,

Եէնիգարբուտա տագիգ ֆապրիգասը հիզասընտա գահվէխանէ արսասը,

Գումգարու սթասիօնընտա Խազինէյէ ախտ 77 մէթրօ 61 սանթիմարսա,

Գումգարուտա Թաշճրլար սօգաղընտա Մէյխանէ էօնիւնտէ քէզալիք Խազինէյէ ախտ 30 մէթրօ արսա,

Լանկատա 3194 մէթրօ պօսթան մահալի,

Եէնիգարբուտա գարանթինախանէ իթթիսալինտէ գահվէ խանէ արսասը։

Պալէատէ մուհարրէր իլէ էսամի սաթըճբլրգալար իլէ մահալը սարէնին սէնէի աթիյէ իճարը՝ իչպու չուպաթի պիրինճի կիւնիւ գարարատտէլէրի չէքիլմէք վէ օնընճը բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընմագ իւզրէ միւզայէտէյէ չզգարըլարը էվվէլճէ իլան խտիմիշ իտի։ Պունլարտան Խազինէի ճէլիլէ չերպէթճիլիկի իլէ Թարագեատաքի տէյիրմէն մահալինին եէվմը մէզքիւրտէ գարարատտէլէրի չէքիլերէք զիքր օլունան բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ վէ տիկէրլերինին տախի սալիճ իւլ պէյան բազար երթէսի կիւնիւ գարարատտէլէրի չէքիլմէք վէ չհրը մէզքիւրը օն եէքինճի բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա իտիլմէք իւզրէ միւտտէթը միւգայէտէյէրի թէմտոտ խիլմիշ օլմասընա մէպնի թալիպ օլանլարը միւտտէթը մուհարրէրէ զարֆրնտա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Ասար վէ Բուսսումա խարէրի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 շուպաթ 318

Տէրսաատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն.

Սթանպոլա Թօքալեան խանը գուրպինտ գուրթու ֆապրիգասընա գուրթուճբլրգ թիճարէթիյէ մէչղուլ Վահան Ալեանագեանը՝ 3 շուպաթ 318 թարիխինտէն իթթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսալիը իֆլասիյէսինին բույէթ ու թէսվիյէսի զրմիրնտա ազաի մահքէմէսէն իզզ. Նանգօէֆ Նին ժիւզ գօմխէր վէ տավա վէքիլէրինէն Պառաւեան Յովհաննէս էֆ.Նին մուվագգաթ սինտիգ թայինէրինէ վէ մաղազասընա մէվճուտ էմմտաաի թիճարիյէսիյէ էշեաի զահտէի պէյթիյէսինին թէմիրիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆթիրինին ճէպիսէ վէ քէֆալէթը մուսատտագա իրաէ իսէվէտիկի թագտիրաէ հապս ու թէվգիֆինէ վէ պուսպատքի գարարընն մուվագգաթէն իճրասընա Իքինճի Թիճարէթի Մահքեսէսինտէ գարար վերիլմիշ օլտուղընտան, Գանուննամէի Թիճարէթին 17ՕՆճի մատտէսի մուճիպինճէ տարմի սինտիգլէր ինթիսապ օլունմագ իւզրէ իշպու 318 սէնէսի չուպաթընն 17ՕՆճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բատտէլէրինտէ ահապը մաթլուպընն մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլասա մախսուս օլան օտասընա կէմիլէրի լիւզումը իլան օլունը։

Ժիւզ Գօմխէր

3 շուպաթ 318

Մէրհում Հիւսէյին Հաքի էֆ. վէրէսէսինին՝ Ահիլէ Իգպալ հանըմ զիմմէթինտէ Գրսմթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինէն իթա պույրլան պիր գրթա մուգթէգա իլասը մուճիպինճէ ալաճաղը օլան մէպալիղը մայիմէնին թէէմինը խութիֆասը զրմիրնտա մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլընան Զէնպերլի Թաշ գուրպինտ Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Թավուգ Բազարը ճատաէսինտէ քեռին 13 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ վագֆ պէրպէր տիւքքանը տէրունինտէ մէվճուտ վագֆ պէրպէր կէտիկիյէ եէնէ ճատտէի մէզքիւրէտ քեռին 38 նումէրօ իլէ մուրագգամ տիկէր պիր պապ վագֆ պէրպէր տիւքքանը տէրունինտէ մէվճուտ վագֆ պէրպէր կէտիկիյէ իշպու Թարիխը իլանէն իթթիպարէն 15 կիւն սոնրա ֆիւրուխթընա թէչէպպուս օլունաճաղընան, Թալիպ օլանլարը՝ բէյ սիրմէք վէ պունանն տահա զիյատ մալիումաթ ալմագ խութէյնէյէրին՝ միւտաէթը մէզքիւրէ խիթամընան սոնրա Իլամաթը Շերիյէ Իճրա սաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տարէրի մէզքիւրէսին իլան օլունը։

4 շուպաթ 318

Միհրը Մահ Սուլթան վագֆընտան իւսկիւտարտա իսքէլէ պաչընտա վագը օլուպ ապէմմէթ թէլէկրաֆխանէ թարաֆընան իչղալ իտիլմէքտէ իքէն պու քէրրէ թէրք իտիլէն խանէ իչճարա վէրիլէճէկինտէն, իսթիֆաճընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանէն իթթիպարէն մահը հալը Ռումինին 15ՕՆճի ճումատ երթէսի կիւնիւնէ տէկին բէյ ազչէլէրինի միւսթասրպէն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասպէլի Ռումմիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 շուպաթ 318 3—1

Ագլամը Խազինէ իլինն 1319 սէնէի մարիյէսինտէ խթիմալ օլունմագ իւզրէ թապ ու թէճիտինէ լիւզում կէօրիւնինն ալֆաթիր վէ էվրագը սարէնին միւնագասընա իպթիտար օլունճաղընան, միւնագասայա տախլ օլմագ վէ չէրսթը միւնագասայը անլամագ իսթէյնէյէրին՝ մէճիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

30 քեան. սանի 318 5—3

Մէսարիֆը Թամիրիյէսի	Բեյզի դեֆթէր էն Ի՝ էմէն	Մէսարիֆ դեֆթէր
Արնավուտ քէյիւնտէ Թէվֆիգիյէ ճամիի չէրիֆի իմամ եվվէլ վէ սանիսնէ մէչրուԹէխանէլէրին	17552	12000
Պայազիտ ճիվարընտա Բեռթիպ Սինան ճամիի չէրիֆինին	16887	10750
Թօքսանէտէ Գրլըճ Ալի Բաշա մէարէսէսինին	15877	9900
Զէյրեքտէ Բիլիսէ ճամիի չէրիֆի մահֆել եօլը սագֆընին	4686	2500
Մահմուտ Բաշա ճիվարընտա Խավաճէ Գասըմ Բէօնանի ճամիի չէրիֆինին	1322	999
Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ճամպազ Մուսթաֆա Պէյ ճամիի չէրիֆինին	3198	3000
Ա.յասօֆեաի Բէպիր ճամիի չէրիֆի գըյէմմանէսինին	9227	5300
Խազինէի էվրագ մախզէնիյէ գարշըսընտաքի տիկէր մախզէնին	1296	960
Թօքսանէտէ գըշլա արդասընտա Իլեաս Զէյնէպի ճամիի չէրիֆինին	1465	1300
Ա.յասօֆեաի Բէպիրէտ Ճաֆէր Աղա մէտրէսէսինին	1769	1550
Խալճբլարտա Մօլլա Ալի էլ Ֆէնարի ճամիի չէրիֆինին	5976	4000
Ալի Պէյ գարիյէսինտէ Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի ճամիի չէրիֆինին	1869	1800
Արնավուտքէօյլիւնտէ Թէվֆիգիյէ ճամիի չէրիֆիյէ չարզվան վէ խալալարընն	1540	999
Շէհր էմինինտէ էրեկլի ճամիի չէրիֆինին	1301	999

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ թամիր իթթիրիյէէք օլան պալէատ մուհարրէր 14 գալէմ խայրաթը չէրիֆէնին քէչի ռէֆթէրլէրինտէ մուհարրէր մէսարիֆը թամիրիյէլէրի պիմիւնագասա հիզայարընա մուրագգամ պէտէլաթ իլէ թաիրպլերի էօտալէրինտէ պուլընարզընա, վէ խայրաթը մէզքիւրէնին մէսարիֆը թամիրիյէսի օնպին ղզ. վէ անէն տուն օլանլարը իչին չէհրը հալը Ռումինին հիլճի սալը կիւնիւնտէն իթթիպարէն 3 կիւն զարֆընա պէրմուճիպը նիզամ 100առ 5 վէ 10 պին ղզ.տան զիյատ իսէ քէզալիք միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 100առ 3 թէնզիլ գապալ օլունաճաղընա պինէն, Թալիպ օլանլարը վէ ահահ զիյատ մալիումաթ ալմագ իսթէյնէյէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3 շուպաթ 318 3—2

Ճէնէրալթմէքտէն Բէրթէվնիայ Վալիտէ Սուլթան թապէտէրաուհա հազրէթլէրի վագֆընտան քէօրրիւ պաշընտա քեռին 9 վէ 12 վէ 18 վէ 20 նումէրօլարա մուրագգամ մաղազալարա Ագսէրայտա վագը 5 վէ 118 վէ 155 նումէրօյը տիւքքեանլար վէ 116 նումէրօյը էքմէքճի ֆրունընընն իյմարը միւտտէթլէրի՝ իշպու չուպաթ նիհայէթինտէ մունգաղի օլաճաղընտան, 319 սէնէսի մարտընտան իթթիպարէն 1 վէ 2 վէ 3 սէնէլիք օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա վէ տիւքքեանլարա ֆուրունը իսթիյճարա թալիպ օլանլարը՝ բէյ ազչէլէրինի միւսթասրպէն չուպաթը 2-ունճի բազար երթէսի կիւնիւնտէ գատտը պէէրը բազար երթէսի վէ չարշանպի կիւնիւերի սաաթ 3ուէն 6յա գատտը էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսինտէ վագֆը միշարէլէյհա օտասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 քեան. սանի 318 5—2

Մէհմուտ Հիւսէյին Հաքի էֆ. վէրէսէսինին՝ Ահիլէ Իգպալ հանըմ զիմմէթինտէ Գրսմթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինէն իթա պույրլան պիր գրթա մուգթէգա իլասը մուճիպինճէ ալաճաղը օլան մէպալիղը մայիմէնին թէէմինը խութիֆասը զրմիրնտա մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլընան Զէնպերլի Թաշ գուրպինտ Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Թավուգ Բազարը ճատաէսինտէ քեռին 13 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ վագֆ պէրպէր տիւքքանը տէրունինտէ մէվճուտ վագֆ պէրպէր կէտիկիյէ եէնէ ճատտէի մէզքիւրէտ քեռին 38 նումէրօ իլէ մուրագգամ տիկէր պիր պապ վագֆ պէրպէր տիւքքանը տէրունինտէ մէվճուտ վագֆ պէրպէր կէտիկիյէ իշպու Թարիխը իլանէն իթթիպարէն 15 կիւն սոնրա ֆիւրուխթընա թէչէպպուս օլունաճաղընան, Թալիպ օլանլարը՝ բէյ սիրմէք վէ պունանն տահա զիյատ մալիումաթ ալմագ խութէյնէյէրին՝ միւտաէթը մէզքիւրէ խիթամընան սոնրա

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէէլէրէրինին նըսֆը լիրա 100 զ.տան նագաէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրզի իլէ մահսուլէն թէվֆիյէ օլունմագ իւզրէ տթիւզդէք մահիւլաթընն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 4նճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի չուպաթընն 3ինճի կիւնինէն իթթիպարէն չուպաթընն 10ընճը բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտը սոն միւզայէտէսի իճրա վէ երթէսի սալը կիւնի 100առ 5 վէ օնտան սոնրա 100առ 10 զամմ գապալ օլընճաղընան։ Թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմէնինին էօյրիւնէ միւտավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

Գէյդիրը
Խուրշիտ Էֆէնտի

..30012..30012.—Սատրը էսպագ էլմաս բաշա պիրատերի էլհաճ Իպրահիմ պէյ վագֆընտան Սուլթան Ահմէտտէ Իւյլէր մահալլէսինտէ Էֆզալխանէ սօգաղընտա 20 նումէրօյը թէրպիէն 200 զրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 1 ախրը վէ 150 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 3 ըուպ հիսսէսի. Նազիֆ.

..19000..20000.—Իսկիւտարտա Աթիգ Վալիտէ Սուլթան մահալլէսինտէ Քէօրբիւլի Գօնագ սօգաղընտա 1 նումէրօյը թէրպիէն 140 զրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 1 ախրը վէ 834 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Ամֆի.

..14000..14000. — Շամիզատէ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան Իսկիտարտա Սալաճագ մահալլէսինտէ Սուլթան Զէյնէպի սօգաղընտա միւքերրեր 2 նումէրօյը թէրպիէն 140 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 126 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..18333..18333.—Պայրամ Բաշա վագֆընտան Ագսէրայտա Միրաթ Բաշա մահալլէսինտէ Սօֆուլար ճատտէսինտէ 6 նումէրօյը թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 72 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթթիպարէյլա 5 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2500..2500.—Պէ յօղլունտաԲան կալթիտէ Տօլապ Տէրէսի ճատտէսինտէ 150 նումէրօյը թէրպիէն 69 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր միւշթէրէք գուլու վէ 15 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղ. քիրայը միւթէհամիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Ամֆի։

..4500..4500.— Աթիգ Վալիտէ վագֆընտան Ճիպալիտէ Կիւլ Ճամիի Շերիֆի մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 273 վէ 275 նումէրօյը թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլա հիսսէսի. Ամֆի։

..3000..3000.—Գօսգատա Սէքպան Պայը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը ալթ գաթընտա 30 նումէրօյը թէրպիէն 35 զրա արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ օտանընն 3 ըուպ հիսսէսի. Ամֆի։

..2500..2500.. պէտելը միւգայէտէսի 1500.—Մէքքէի Միւքերրէմէ գատրսը Ելհաճ Մուսթաֆա էֆ. վագֆընտան Ալթը Մէրմէրտէ Սէյտ Էօմէր մահալլէսինտէ Մէյտան սօգաղընտա 81 նումէրօյը թէրպիէն 165 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 40 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3000..3000.—Մահմուտ Բաշատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Պէօյիւք եէնի խան իւսթ գաթընտա 16 նումէրօյը թէրպիէն 48 զրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտա կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

..00..2812½.—Մօլլա Շերէֆէտտին Գատը Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան Ահմէտիյէտ Մօլլա Ալի էլ Ֆէնարի մահալլէսինտէ Լաթիֆ Բաշա ճատտէսինտէ 2 նումէրօյը թէրպիէն 65 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 145 ղ. քիրայը տէրունինտէ պաղդալ կէտիկինի միւսթէգարը միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքան կէտիկինին 120 սէհիմ իթթիպարբյա 15 սէհիմ հիսսէսիյլէ միւլքինին իթթիպարը մէզքիւր իլէ 35 սէհիմի. Ամֆի։

..00..3000.— Թօքգաբու գուրպինտ Խավաճէ Համզա մահալլէսինտէ Թահսին խանը ֆէվգանիսինտէ 10 վէ 11 նումէրօյը թէրպիէն 45 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 ղ. քիրայը մուգատտէմա 2 պապ օտա օլարագ գուլանըլմագտա օլան պիր պապ օտա վէ մաթպախ վէ էլեէվմ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նազիֆ։

..2000..2000.—Լալաթայֆուր Աղա վագֆընտան Շէհր էմինինտէ

ճաֆէր Ապա մահալլէսինտէ Կիզլիճէ Էվլիա սօգաղընտա միւքերրեր 21 նումէրօյը թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 720 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..13000..13000.—Ահմէտ Բէյթխուտա վագֆընտան Բիւյիւք Բազարտա Խավաճէ Խայրէտտին Լէպլեբիճի սօգաղընտա 29 նումէրօյը թէրպիէն 95 զրա արսատա 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆզ Էօմէր։

..1500..1500.—Հաչիմզատէ Շեյխ Մէհմէտ Էֆ. վագֆընտան Գասըմ Բաչատա Պէտրէտտին Պէյ մահալլէսինտէ Թօքսանէ ճատտէսինտէ 8 նումէրօյը թէրպիէն 83 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1500..1000.— Հարէմէյն ճիպայէթը Թասիտէն Իւսկիւտարտա Տէրեալը մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղընտա 15 նումէրօյը թէրպիէն 100 զրա պիր զրթա արսանընն պիւթիւնի. Շապան։

..1333..1333.—Ճէտիտ Ալի Բաչա վագֆընտան Էյիպատէ Ֆէթհի Զէյլէպի մահալլէսինտէ Ֆէթհի Զէյլէպի ճատտէսինտէ 34 նումէրօյը թէրպիէն 60 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղ. քիրայը ախչապ պիր պապ պադգալ տիւքքեանընն սիլա հիսսէսի. Էօրիճի Հիւսէյին։

..5550..5500.—Ուզուն Շեֆճատտին մահալլէսինտէ Պոյաճը սօգաղընտա 10 նումէրօյը թէրպիէն 85 զրա 13 բարմագ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Էօրիճի Հիւսէյին։

..1500..1500.—Մումինէ Խաթուն վագֆընտան Շէհր Էմինի գուրպինտ Տէնիզ Ապտալ մահալլէսինտէ Շէհր Էմինի ճատտէսինտէ 317 նումէրօյը տէրունինտէ 1 գուլու վէ մախզէնի միւշթէմիլ թէրպիէն 140 զրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաֆզ Էօմէր։

..00..1334.. պէտելը միւգայէտէսի 900.—Գասըմ Բաչատա Պէյգճի Խաթուն վագֆընտան Գասըմ Բաչատա Ճամիի Բէպիր մահալլէսինտէ Զիվիճիլը ճատտէսինտէ 20 վէ 22 նումէրօյը թէրպիէն 180 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը վէ իթթիսալինտէ մուգատտէմա պէքթար օտասը էլեէվմ պէրպէր տիւքքեանընը միւշթէմիլ տէրունինտէ քէսմիրճի կէտիկինի միւսթեգարը միւլք մա կէտիք պիր պապ քէսմիրճի տիւքքեանընընն 12տէ 1 սէհիմի. Ամֆի։

..12000..15000.. պէտելը միւգայէտէսի 16000. — Գասըմ Բաչատա Թօզ Գօբարան ճամիի չէրիֆի իմամընա մէչրութէ Գասըմ Բաչատա Թօզ Գօբարան մահալլէսինտէ Մէզարլըզ սօգաղընտա նումէրօյը թէրպիէն 140 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..2000..1500.—Մուգապէլէ Շուրբի էլհաճ Օսման էֆ. վագֆընտան Թօքգաբուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Մէյխանէ սօգաղընտա 8 նումէրօյը թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ վէ խարապպիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..20000..20000.— Սէրայը Հիւմայուն քէթխիւտասը վէ Ագսաէ Խաթուն վագֆընտան Շահզատէ Պաշընտա Պաղասան Աղա մահալլէսինտէ Եէնի սօգաղատա 7 նումէրօյը թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 4 օտա։

..3500..2500.. պէտելը միւգայէտէսի 2500.—Հէքիմ Բաչազատէ Ալի Բաչա վագֆընտան Սիլիվրի Գարուսը գուրպինտէ Դարապչ մահալլէսինտէ Լեպլեբատ սօգաղընտա 24 նումէրօյը թէրպիէն 45 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլու վէ 300 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆզ Էօմէր։

ԾԻՐԱԿԱՆ ԱԼՈՏԻ ԴԷՄ ՆԱԽԱԶԳՈՒԶՈՒԹԻՒՆ

Նուիրական աթոռ դէմ նախազգուշութեան միայն ճամբայ մը կայ. այն է մարմնոյ միջոց կենսական զօրութիւնը պահել, սիրոյ գրգռութեան կենսական զօրութիւն, առողջութիւն և դիմացողուն ոյժ տալով կրնայ բլլալ։

SCOTT'S EMULSION

աշխարհիս մէջ ամենալաւ "ուտելիք—դեղ" է. որ շուտմը առողջութիւնը կը վերականգնէ և երակներու մէջ նոր հարուստ արիւն կը տարածէ։

Եթէ կազմութիւնը կատարեալ առողջութեան մէջ չէ և բարակցուած առաջին նշաններ երևան կ'ելլեն. ինչպէս տեղական գունատութիւն, թեթև տակաց թեւաթարշաղ, գիշերները սաստկացող բարխառնութիւն և խորտակեալ կորուստ են. ժամանակ վատնելու չէ. մէկէն Ըստօթի Բաղադրութիւնն առնելու է. միակ դեղն է որ կրնայ մարդս առողջութեան և զօրութեան վերականգնել և այս եղելութիւնը գործնականապէս կը տեսնուի վանդզի հաղարաւորներ տեսածէն և կը տեսնեն։

ԸՍՊԻՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

կատարելապէս անուշահամ է, աթորմակը կենդանացուցիչ, և մարսողութիւնը կ'ուժգնացնէ։ Հիւանդութեան սկզբի մեռցրէն և շուտմը մարմնը կը զարգացնէ։ Ըստօթի Բաղադրութիւն բնկիրդ այս տեսնուած նշանով վարդագոյն փաթեթի մը մէջ կը գտնուի։

Բոլոր դեղատուները և դեղավաճառները կը ծախեն։

21

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱՄԲԸ ՀԱԶԱՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթի վէ մէթանէթի իլէ սարի պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ արբ քի, պու կիւն տիւնեանքն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճբլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատտար վուգու պուլան միւթեատտիս սէրկիի ումումիյէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատ տիրլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ տրբ։

Նիւպէլէր պիլիմիւէ վիլայաթը Շահանէտէ։

Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եօլատ Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
	Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքերրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
	Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։
	Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սթանպուլատա	Սուլթան Պայազիտէ Թրամ